

문서관리번호	신설 (제 1 판)
최종 수정일	2021. 7. 23
문서 관리자	국제금융팀

현대건설 자금세탁 및 테러 자금 지원 방지 규정

ANTI-MONEY LAUNDERING AND COUNTER-TERRORISM FINANCING POLICY

2021. 7.

[담당자] (Managed by)

국제금융팀

(International Finance Team)

(도호준) (서명)

(DO HOJUN) (Sign)



[승인자] (Approved by)

재무관리실장

(Head of Finance Management Group)

(김도형) (서명)

(KIM DOHYUNG) (Sign)



ANTI-MONEY LAUNDERING AND COUNTER-TERRORISM FINANCING ("AML/CTF") POLICY**for Hyundai Engineering & Construction Co., Ltd. (the "Company")****현대건설 자금세탁 및 테러 자금 지원 방지 ("AML/CTF") 규정****Message from the CEO**

Hyundai Engineering & Construction Co., Ltd. (the "Company") is committed to conducting its business in accordance with all applicable laws and regulations. This policy records Company's commitment to participate in international efforts to counter money laundering and terrorism financing.

현대건설 (이하 "회사")은 사업을 영위함에 있어 법과 규정을 준수합니다. 본 규정은 자금세탁 및 테러 자금 지원에 대응하기 위한 국제적 노력에 참여한다는 회사의 약속입니다.

South Korea and other countries where we operate have rules prohibiting and preventing money laundering and the financing of terrorism. The Company is required to comply with these rules.

우리가 사업을 영위하는 대한민국 및 그 외 국가에는 자금세탁 및 테러 자금 지원을 금지 및 방지하는 법과 규칙이 있습니다. 회사는 이러한 법과 규칙을 준수해야 합니다.

Under this Anti-Money Laundering and Counter Terrorism Financing Policy, the Company will implement procedures, internal systems and controls designed to facilitate compliance with applicable legislation and guidelines. This programme will be implemented across the business operations of the Company.

이 자금세탁 및 테러 자금 지원 방지 규정에 따라 회사는 관련 법률 및 지침을 쉽게 준수하도록 설계된 절차와 내부 시스템 및 통제를 구현할 것입니다. 이 프로그램은 회사의 사업 운영 전반에 걸쳐 시행 될 것입니다.

If the legislation, regulations and government-approved guidance of the local jurisdiction where the Company operates impose higher standards of compliance, those local standards will be met and the Company may therefore have additional policies and procedures to ensure such compliance.

회사가 사업을 운영하는 현지의 법률, 규정 및 정부 승인 지침이 더 높은 규정 준수 기준을 부과하는 경우 회사는 그러한 기준을 충족하도록 노력할 것입니다. 이를 위하여, 회사는 더 높은 기준을 충족할 수 있도록 본 규정의 내용과 절차를 개정할 수 있습니다.

President & CEO of Hyundai E&C

현대건설 대표이사 윤영준



1. INTRODUCTION (서문)

1.1. Scope (범위)

This policy applies to all board members, executives and employees (including managers) of the Company, regardless of their citizenship, location or residency. It also applies to external consultants and advisors acting on behalf of the Company.

이 규정은 회사의 모든 이사회 구성원, 임원 및 직원 (관리자 포함)에게 적용되며, 개인의 국적이나 거주지와 무관합니다. 또한 이 규정은 회사를 대리하여 활동하는 외부 컨설턴트 및 자문가 (기관)에게도 적용됩니다.

All employees and external consultants/advisors acting on behalf of the Company should have an understanding of what money laundering is and the steps that they should take if they encounter any suspicious activity in the course of their work.

모든 직원 및 회사를 대리하여 활동하는 외부 컨설턴트/자문가는 자금세탁의 개념이 무엇이며, 업무 과정에서 의심스러운 활동이 발생할 경우 어떤 조치를 취해야 할 것인지에 대해 이해하고 있어야 합니다.

Employees performing certain roles within the Company and external consultants/advisors acting on behalf of the Company are also required to be familiar with and implement the Counterparty Due Diligence Guideline, which is set out in a separate document.

회사의 '거래상대방 실사 지침 (Counterparty Due Diligence Guideline)'에 따라 계약 체결 등 실무를 담당한 임직원 및 회사를 대리하여 활동하는 외부 컨설턴트/자문가는 본 규정을 숙지하고 실행해야 합니다.

This policy applies in respect of transactions with all counterparties, not only those where payment is received by the Company.

이 규정은 회사가 체결하는 모든 거래상대방과의 거래 및 계약에 적용됩니다.

Any breach of this policy is a serious disciplinary offence and the person breaching this policy may be subject to disciplinary action in accordance with the Company's disciplinary procedure.

이 규정을 위반하는 여하한 행위는 중대한 징계 위반행위이며, 이 규정을 위반하는 자는 회사의 징계 절차에 따라 징계 조치의 대상이 될 수 있습니다.

1.2. What is money laundering? (자금세탁의 개념)

Money laundering is changing or concealing criminal proceeds to make them appear to have come from a legitimate source.

자금세탁은 범죄에서 얻어진 수익을 은폐 또는 왜곡하여, 해당 수익이 합법적인 거래를 통해 창출된 것과 같이 보이도록 만드는 행위를 의미합니다.

Broadly, the process of money laundering involves three stages:

일반적으로 자금세탁 과정은 세 단계로 이루어집니다.

- **Placement:** Criminal proceeds are introduced into financial or non-financial institutions

자금의 비치 (Placement): 범죄 수익금이 금융 또는 비금융 기관에 비치 (introduced)됩니다.

- **Layering:** The criminal proceeds are moved around to conceal or disguise their true nature

거래의 층위 (Layering): 해당 금전의 본질 (범죄의 수익이라는 점)을 은폐하거나 위장하기 위해 이리저리 옮겨집니다.

- **Integration:** Finally, the proceeds are integrated into the financial system in such a way that they appear to have a legal origin

통합(Integration): (범죄) 수익금이 정당한 법적 출처를 통해 창출된 것처럼 보이도록 일반적인 금융 시스템에 통합됩니다

Although anti-money laundering laws differ around the world, common money laundering offences which would apply to the Company include:

자금세탁 방지법은 전 세계적으로 조금씩 상이하나, 회사에 적용될 수 있는 일반적인 자금세탁 위반행위는 아래와 같습니다.

- Acquiring, using or processing proceeds of crime
범죄 수익의 획득, 사용 또는 처리
- Concealing or disguising proceeds of crime
범죄 수익의 은폐 또는 위장
- Being involved in the facilitation, acquisition, retention, use or control of proceeds of crime
범죄 수익의 창출, 취득, 보유, 사용 또는 통제에 관여

In South Korea, the Act on Regulation and Punishment of Criminal Proceeds Concealment (the "**Act on Regulation and Punishment of Criminal Proceeds Concealment**") regulates anti money laundering offences, and penalties for offences are outlined below:

대한민국의 자금세탁 방지법 ("범죄수익은닉에 대한 규제 및 처벌 등에 관한 법률")은 자금세탁 방지 위반 행위를 규제하고 있으며, 위반 시 처벌은 아래와 같습니다:

- For individuals, imprisonment for up to 5 years and/or fines of 30 million KRW or less;
개인의 경우, 5년 이하의 징역 또는 3천만원 이하의 벌금
- Companies may also be vicariously liable and fined along with the individuals; and
회사에 대한 양벌규정이 존재 (이에 따라 벌금 부과)
- The profits derived from the crimes will also be confiscated.
범죄로 인한 수익은 몰수의 대상이며, 몰수가 어려울 경우에는 그 가액의 추징이 가능함

Also in other jurisdictions where the Company operates, the penalty for anti-money laundering offences may include imprisonment and fines for individuals as well as a significant fines for the

companies. The periods of imprisonment differ from country to country but are significant to mark the gravity of the crimes and to act as a deterrent.

회사가 사업을 영위하고 있는 해외에서 자금세탁 방지 위반 행위에 연루될 경우 그 형사처벌의 내용은 개인에 대한 징역 및 벌금은 물론 회사에 대한 상당한 벌금(양벌규정)을 포함하고 있습니다. 형사 처벌 수위는 국가별로 조금씩 다를 수 있는데, 해당 범죄의 심각성을 나타내고 자금세탁행위를 방지할 목적에 부합하는 수준에서 결정됩니다.

1.3. What is terrorism financing? (테러 자금의 조달)

Terrorist financing involves the use of legitimately obtained income or criminal proceeds for terrorist related activities. It is difficult to identify as it can involve either funds obtained legally or illegally.

테러 자금 지원 행위는 합법적으로 얻은 소득 또는 범죄 수익을 테러 관련 활동을 위해 사용하는 것입니다. 합법적 또는 불법적으로 취득한 자금 모두 관련 될 수 있기 때문에, (특정 행위가) 테러 자금 지원에 해당하는지 여부를 식별하기 어렵습니다.

Although terrorism financing laws differ around the world, common terrorism financing offences which would apply to the Company include:

테러 자금 지원을 금지하는 법률은 전 세계적으로 각 다르지만, 회사에 일반적으로 적용되는 테러 자금 지원 행위의 모습은 아래와 같습니다.

- Using or possessing money or property or inviting a person to provide money or property intended to be used (or having reasonable cause to suspect that it may be used) for the purposes of terrorism
직접 소유하고 있는 금전 또는 재화, 그러한 금전 또는 재화를 제공할 수 있는 사람을 초대하여 테러 목적 (또는 테러 목적이라고 합리적으로 의심할 수 있는)으로 처분하거나 사용하는 행위
- Being involved in an arrangement as a result of which money or other property is made available to another to be used for the purposes of terrorism
테러 목적으로 사용하기 위하여 금전 또는 재화를 다른 사람이 사용할 수 있도록 하는 약정에 개입하는 행위

The penalties for terrorism financing offences in South Korea are set out in the Act on Criminal Proceeds Concealment and outlined below:

대한민국에서 "범죄수익은닉의 규제 및 처벌 등에 관한 법률" 위반 행위에 대한 처벌 내용은 아래와 같습니다.¹

- For individuals, imprisonment for up to 5 years and/or fines of 30 million KRW or less;
개인의 경우, 5년 이하의 징역 또는 3천만 원 이하의 벌금
- Companies may also be vicariously liable and fined along with the individuals; and

¹ 대한민국의 경우, 테러자금조달행위는 "공중 등 협박목적 및 대량살상무기확산을 위한 자금조달행위의 금지에 관한 법률" 위반죄를 구성하며, 해당 범죄는 "범죄수익은닉의 규제 및 처벌 등에 관한 법률" 제 2 조 제 2 호의 "중대범죄"에 해당합니다.

회사에 대한 양벌규정의 존재

- The profits derived from the crimes will also be confiscated.

범죄로 인한 수익은 몰수의 대상이며, 몰수가 어려울 경우에는 그 가액의 추징이 가능함

Also in other jurisdiction where the Company operates, the penalty for terrorism financing offences may include imprisonment as well as a significant fines for the companies. The periods of imprisonment differ from country to country but are significant to mark the gravity of the crimes and to act as a deterrent.

회사가 사업을 영위하는 해외에서 테러 자금 지원 행위에 연루될 경우 그 형사처벌의 내용은 개인에 대한 징역 및 벌금 및 회사에 대한 상당한 벌금 (양벌규정)을 포함하고 있습니다. 형사 처벌 수위는 국가별로 조금씩 다를 수 있는데, 해당 범죄의 심각성을 나타내고 자금세탁행위를 방지할 목적에 부합하는 수준에서 결정됩니다.

1.4. Examples (사례)

Examples of money laundering include:

자금세탁행위의 사례는 아래와 같습니다.

- Aa drug dealer who employs a construction company to build a factory for him, and the construction company is paid for its work by using money made from the sale of drugs.

마약상이 공장을 세우기 위하여 건설회사와 건설도급계약을 체결하고, 해당 건설회사는 마약상이 마약 판매로 얻은 수익으로 공사대금을 지급받는 경우

- A construction company engaging a company owned by a terrorist organization to provide labourers for site work. The profit earned on the sub contract could be used to finance terrorism.

건설회사가 현장에 인력을 동원하는 과정에서 테러리스트가 (실질적으로) 소유하고 있는 회사와 계약을 체결하였는데, 해당 하도급계약을 통해 얻은 금전이 테러활동의 지원자금으로 활용된 경우

HDEC is committed to ensuring so far as possible that it does not commit offenses in relation to these prohibited activities.

현대건설은 상기 위반행위로 인한 법 위반 행위를 방지하기 위하여 가능한 모든 노력을 기울이고 있습니다.

1.5. Expectations (직원의 의무)

- **You must never become involved in money laundering or terrorism financing or deal with criminals.**

자금세탁 또는 테러 자금 지원 행위에 관여하거나 (그런 가능성이 있는) 범죄자와 거래를 해선 안 됩니다.

- **You should know who you are doing business with by following the due diligence procedures set out in paragraph 2 of this Policy.**

본 규정 2 조 (거래상대방 실사)에서 안내하는 바에 따라, 거래상대방에 대한 실사를 통해 범죄와의 연관성 여부를 식별할 수 있어야 합니다.

- **You should report suspicious activity immediately to your manager or the Chief Compliance Manager.**

거래상대방과의 계약 중 의심스러운 정황 (또는 활동)을 인지한 경우, 즉시 팀장 또는 준법지원인에 연락해야 합니다.

2. **THIRD PARTY DUE DILIGENCE** 거래상대방 실사

Before entering into a business transaction with a new third party (or existing party where due diligence has not previously been carried out) you must carry out the appropriate due diligence. Please refer to the Counterparty Due Diligence Guideline.

회사의 임직원은 새로 계약을 체결하는 거래상대방 (또는 실사가 이뤄지지 않은 거래상대방을 포함합니다)과 여하한 거래관계를 맺기 전 적절한 실사를 통해 본 규정에 관한 리스크를 파악해야 합니다. 본건 실사를 위하여 “거래상대방 실사 가이드라인”을 참조하시기 바랍니다.

3. **REPORTING PROCEDURES** 신고 절차

3.1. Internal reporting

내부 신고

- In order for this policy to work, the Company requires the cooperation of its employees.

이 규정이 작동하려면, 회사는 직원의 협조가 필요합니다.

- Any employee who, in any circumstance, knows or suspects or is concerned that the Company, a customer of the Company, or another party with which the Company or a customer of the Company is involved in any way, is or might be engaged in any act which might involve money laundering or terrorist financing, or which is obstructive practice (as further explained in paragraph 5 below), should immediately report such knowledge or suspicion to **International Finance Team or the Chief Compliance Manager.**

모든 직원은 회사, 회사의 고객, 또는 회사나 회사의 고객이 관련되어 있는 타 당사자가 자금세탁 또는 테러 자금 조달 행위에 연루됐거나 연루될 수 있음, 또는 타 당사자의 행위가 조사·수사 방해 행위 (아래 5.항 참조)에 해당함을 인지하거나 의심된다면, 그 어떠한 상황이라도 이를 즉시 회사 국제금융팀 또는 준법지원인에게 신고해야 합니다.

- Once a report is made, you must not inform any other person (including other employees) that you are suspicious or that you have made a report, nor that any investigation is underway. To do so may constitute an offence under certain legislation.

신고가 이뤄진 후에 회사 임직원은 반드시 해당 사실을 비밀로 해야 합니다. 다른 사람 (회사의 타 직원을 포함합니다)에게 자신이 의심하고 있다거나, (법상) 신고가 이뤄진 사실 또는 조사가 진행 중인 사실을 알려선 안됩니다. 이러한 행위는 (자금세탁 및 테러 자금 지원 금지를 위한) 일부 법률을 위반하는 행위일 수 있습니다.

- The Company recognises the need for employees to feel comfortable and supported in reporting suspicious activity, particularly when such activity involves other employees. Therefore:

회사는 임직원이 의심스러운 활동 (특히 다른 직원과 관련된 경우)을 신고하는 행위가 회사로부터 지지 받고 있으며, 신고하는 데 불편을 느끼지 않도록 아래의 조치를 취하여야 합니다.

- (a) Reports under this procedure can be made anonymously and the Company will treat reports as confidential to the extent possible.

본 규정에 따른 신고 행위가 익명으로 이뤄질 수 있도록 하고, 회사는 모든 신고를 가능한 한 비밀로 유지하도록 합니다.

- (b) Attempts to deter employees from reporting valid concerns, or attempts at retaliation following a report made in good faith, will be met with disciplinary action, as will any attempt to make a false report, maliciously or for personal gain, or to otherwise abuse this procedure.

본 규정 위반에 대한 회사 임직원의 신고가 이뤄지지 못하도록 하는 행동, 선의에 기한 신고에 대한 여하한 보복, 개인적 이익과 같은 부적절한 동기에 의한 허위 신고, 또는 외 기타 다른 방법으로 이 절차를 남용하는 행위는 모두 본 규정과 사규에 따른 징계 조치를 받게 됩니다.

3.2. External reporting

외부 신고

- When the Chief Compliance Manager receives a report, the Chief Compliance Manager will be responsible for assessing whether the Company is required to make an external report and for fulfilling any such obligation based on the information available (as provided by the relevant employee).

준법지원인이 (본 규정 위반 행위)에 대한 신고를 접수한 경우 준법지원인은 임직원들로부터 관련 정보를 모두 취합하고, 회사가 외부 (정부 기관 등)에 해당 사실을 신고할 의무가 있는지 여부를 판단합니다.

- The decision as to whether or not to make a report will depend on the jurisdiction in which the relevant conduct occurs. In some jurisdictions, the Company and/or the Chief Compliance Manager (or his equivalent) may be under an obligation to report and failure to do so will constitute a criminal offence.

외부 신고에 대한 회사의 의사결정은 관련 행위가 발생한 현지 법률에 따라 달라질 수 있습니다. 일부 국가에서는 회사 또는 준법지원인이 외부 보고에 대한 의무를 부담하는 경우가 있을 수 있으며, 해당 의무 불이행은 관련법 위반에 해당하여 형사 처벌될 수 있습니다.

3.3. Suspicious Activity 의심스러운 정황

If something doesn't seem right you should report it to your manager or the Chief Compliance Manager

만약 무언가가 잘못된 것으로 보인다면, 지체 없이 팀장 또는 법무실 준법지원인에게 신고하도록 하십시오.

- Possible circumstances which may cause you to suspect that a customer is or might be engaged in an act which is a money laundering offence are set out in **Appendix 1**.

고객이 현재 자금세탁 위반 행위를 하고 있거나, 이에 연루된 것으로 의심할 수 있는 정황은 본 규정의 첨부문서 (Appendix 1)에서 확인할 수 있습니다.

- In addition, you should be suspicious of:

추가적으로, 아래의 구체적인 상황에서 법 위반 여부를 의심해야 합니다.

- (a) Payments made by someone not a party to the contract.

계약 당사자가 아닌 사람이 대금을 지급한 경우

- (b) Payments by cash or cash equivalents.

대금이 현금 또는 등가물로 지불된 경우

- (c) Payments made in currencies other than that specified in the invoice.

청구서에 명시된 통화 이외의 통화로 지불된 경우

- (d) Customers using money from several foreign jurisdictions.

고객이 여러 외국 통화를 혼합하여 사용하는 경우

- (e) Payments to or from an account other than the normal account used by the counterparty.

거래상대방이 일반적으로 사용하는 (은행) 계좌가 아닌 계좌로 거래를 하는 경우

- (f) Cancellation of orders and requests for refunds in a manner different to the way the order was originally paid (e.g. payment by cash and refund by cheque; payment from one account and refund into a different account).

주문 취소 또는 당초의 결제방식과 상이한 방식의 환불 요청이 있는 경우 (예를 들면, 현금으로 결제한 뒤 수표 환불을 요구하거나, 특정 계좌로 이체한 대금을 환불받으면서 다른 계좌를 지정하는 경우 등)

- (g) Discrepancies between name of customer, name in whose account money used by customer is held and name of account signatory.

고객의 실제 성명과 고객이 사용하는 (은행) 계좌주의 이름 또는 서명이 서로 일치하지 않은 경우

- (h) False or inflated invoices.

허위 또는 과장된 청구서

- (i) Payment of single invoices or group of invoices by multiple cheques or bank transfers.

하나 또는 여러 개의 청구서를 여러 개의 수표 또는 은행 계좌를 혼용하여 지급을 청구하는 경우

3.4. Recording Suspicious Activity

의심스러운 정황의 기록

- Where you have any suspicions regarding any money laundering or terrorist financing issues, you should record them in a note (as well as following the relevant steps in **Reporting Procedures (above)** bearing in mind your duties to keep those suspicions confidential and to be aware of tipping-off. Such notes could potentially be useful evidence showing that the Company has properly applied its anti-money laundering/counter terrorist financing policy.

자금 세탁 또는 테러 자금 조달에 대한 의심이 있는 경우 메모에 기록해야 합니다 (이러한 의심은 기밀로 유지해야 하고, 필요시 공개 의무가 있음에 유의하여 **상기의 보고 절차** 관련 단계를 따라야 합니다). 이러한 메모는 회사가 자금 세탁 방지 및 테러 자금 조달 규정을 적절히 적용했음을 보여주는 유용한 증거가 될 수 있습니다.

4. **RECORD KEEPING, MONITORING, REVIEW and AUDIT of THIS POLICY**

본 규정의 기록 보관, 모니터링, 검토 및 감사

4.1. Record Keeping 기록 유지 및 보관

- The Company is required to retain all records relating to the performance of due diligence and the other activities that form part of the Company's risk-based framework.

회사는 회사의 위험 기반 프레임워크 (Company's risk-based framework)의 일부를 구성하는 실사 및 기타 활동 수행과 관련된 모든 기록을 보관해야 합니다.

- The length of time for which relevant records must be retained will not be less than 5 years after the termination of the relationship.

관련 기록은 거래 관계 (또는 계약) 종료 후 5년 간 보관해야 합니다.

4.2. Monitoring, review and audit 모니터링, 검토 및 감사

- The Chief Compliance Manager is responsible for monitoring the implementation of this policy.

준법지원인은 이 규정의 이행 여부를 정기적으로 모니터링해야 합니다.

- The Chief Compliance Manager will on a periodic basis conduct a review of:

준법지원인은 정기적으로 아래의 사항을 검토해야 합니다.

- (a) the adequacy of the policy in respect of ensuring the Company's compliance with AML laws and regulations (in respect of which the Chief Compliance Manager may deem it necessary to seek external legal advice); and

자금세탁방지 관련 법률과 규정에서 요구하고 있는 내용을 본 규정이 충족하고 있는지 여부 (필요 시 외부 법률자문을 구하여 평가 시행)

- (b) the effectiveness of the implementation of this policy.

본 규정 실행의 유효성 (평가)

- The findings of such review will be documented in a report to the CEO which:

준법지원인은 상기 검토 중 발견된 아래 사항을 대표이사에게 서면으로 보고해야 합니다.

- (c) either certifies the Company's compliance with the policy or identifies any exceptions to and/or violations of the policy; and

회사의 본 규정 준수 여부를 인증하거나 그 위반 사실이 있는 경우 그 식별 사실

- (d) contains the Chief Compliance Manager's recommendations as to any amendments necessary to the policy.

본 규정의 개선이 필요하다고 판단될 경우 그 개정안

- The operation of these procedures is subject to independent review in accordance with the requirements of each local jurisdiction.

본 규정의 실행에 대한 평가는 각 국가의 현지 법령 상 요구조건에 따라 독립된 외부 감사의 대상이 될 수 있습니다.

5. **OBSTRUCTIVE PRACTICE** 조사 · 수사 방해 행위 금지

- If you become aware of any existing or potential breach of this policy or are the subject of, or otherwise involved in, an investigation by the Company or an external body you must not:

만약 회사 임직원이 (i) 본 규정의 위반 사실 또는 위반 가능성을 인지하였거나, (ii) (위반으로 인해) 회사 내부조사 또는 외부기관 (수사기관, 발주처 등)에 의한 조사 · 수사의 대상이 된 경우, 아래의 행위는 엄격하게 금지됩니다.

- (a) deliberately destroy, falsify, alter or conceal evidence material to the investigation;

의도적으로 관련 증거 자료를 파기, 위조·변조 또는 은닉하여 수사를 방해하는 행위;

- (b) threaten, harass or intimidate any party to prevent it from disclosing its knowledge of matters relevant to the investigation or from pursuing the investigation; or

수사 (또는 회사 내부조사) 대상 사건에 대한 여하한 증언이 이뤄지지 못하도록 (관련자를) 위협하거나 협박하는 행위; 또는

- (c) impede the exercise of any external party's contractual rights of audit or access to information or the rights that any banking, regulatory or examining authority may have in accordance with any law, regulation or treaty or pursuant to any agreement into which has been entered into in order to implement such law, regulation or treaty.

여하한 조사·수사의 방해 행위: (i) 회사가 체결한 계약에 기한 외부기관 (발주처, 대주단 또는 그들이 선임한 변호사, 회계사 등)의 계약상 감사권 행사 또는 (회사 내부의) 정보 접근 행위, (ii) 법상 인정되는 금융기관, 규제 및 사정기관의 조사·수사 행위

6. CONSULTATION AND REPORT 자문 및 신고

- You should contact **International Finance Team or the Chief Compliance Manager** when you are suspicious about any money laundering or terrorist financing issues or obstructive practice or if you need advice or have any questions or concerns about this policy. You can make a report via website: [https://elaw.hdec.co.kr/AnonymousBoard/CompBoard_SSO.aspx], e-mail: [*]

자금 세탁 또는 테러 자금 조달 활동, 또는 그러한 활동에 대한 조사·수사 방해 행위가 의심되거나 본 규정에 대한 조언이 필요하거나 질문 또는 우려사항이 있는 경우, 회사 임직원은 반드시 준법지원인에 연락해야 합니다.

본 규정 위반 행위 신고 창구는 아래와 같습니다.

웹사이트 [윤리·준법 상담센터]: [https://elaw.hdec.co.kr/AnonymousBoard/CompBoard_SSO.aspx]

이메일: [국제금융팀 담당자 이메일]

If anything does not seem quite right, seems too good to be true, or you feel uncomfortable with any customer or other business relationship, contact the Chief Compliance Manager for advice

(계약 조건이) 옳지 않은 것 같거나, 일방적으로 회사에 유리한 조건이거나, 고객 또는 거래상대방과의 관계에서 무언가 불편함을 느끼고 있다면, 준법지원인에게 조언을 구하십시오.

Appendix 1 Suspicious Activity Alerts 의심스러운 활동 경고

Higher risk counterparties include persons who:

본 규정 위반과 관련한 고위험군은 아래의 사람(법인 포함)의 경우를 의미합니다.

- Do not understand the industry or do not have a place of business or equipment or finances necessary and appropriate for such engagement.
 산업/업계에 대한 이해가 부족하거나 그러한 계약 내용의 이행에 필요한 것으로 볼 수 있는 적절한 금융, 장비, 또는 재무조건을 갖추지 못하고 있는 사람
- Propose a transaction that makes no sense, or that is excessive, given the circumstances, in amount, or quality, or potential profit.
 제반 사정을 고려해볼 때, 믿을 수 없이 좋은 조건이나 큰 이윤을 보장하는 거래조건을 제시하는 자
- Use banks that do not regularly provide services in such areas, and are not associated in any way with the location of the counterparty and the products.
 거래상대방의 본점 소재 국가 또는 해당 산업에 금융을 제공하지 않는 제 3 국에 개설된 은행 계좌의 사용을 제안하는 경우
- Make frequent and unexplained changes in bank accounts.
 거래에 사용되는 은행 계좌의 잦은 변경 및 그 변경에 대한 설명이 없는 경우
- Involve third parties in transactions, either as payers or recipients of payment or product, without apparent legitimate business purpose.
 사업 목적의 적법 여부에 대하여 명확히 하지 않은 채 제 3 자인 대금 지급인 또는 수령인을 지정하여 참여시키는 행위
- Will not identify beneficial owners or controlling interests, where this would be commercially expected.
 겉으로 드러나지 않는 실질 소유주의 존재가 실무상 예측됨에도 불구하고, 그러한 실질 소유주의 존재를 확인해주지 않는 경우
- Conduct business through accountants, lawyers, or intermediaries.
 회계사, 변호사, 또는 중개인을 통해 사업을 수행하는 경우
- Use money service businesses or other non-bank financial institutions for no apparent legitimate business purpose.
 사업 목적의 적법 여부에 대하여 명확히 하지 않은 채 대출사업자를 끼고 사업에 활용하거나, 비은행 금융기관의 (대출을) 사용하는 자
- Are based in or conduct business in a jurisdiction with known high levels of corruption, organised crime, drug production/distribution or terrorism.

부패, 조직범죄, 마약 생산/유통 또는 테러행위가 빈번하게 발생하는 것으로 평가된 국가에 기반을 두고 사업을 진행하는 거래상대방

- Have complex ownership structures with the potential to conceal beneficiaries.

복잡한 소유구조를 가진 거래상대방으로서 수익자가 드러나지 않는 경우

Higher risk transactions are those that are or involve:

위험이 더 높은 거래는 다음과 같습니다.

- Complex or unusually large transactions.

복잡하거나 비정상적으로 규모가 큰 거래

- Have no apparent economic or visible lawful purpose.

명백하게 경제적 또는 가시적으로 합법적인 목적이 없는 경우

- Not in keeping with the third parties' known activities and or where there is a sudden increase in business from an existing counterparty.

기존에 알려진 제 3 자의 사업 범위와 일치하지 않거나 기존 거래 상대방의 사업 실적이 갑작스럽게 증가한 지역/국가에서의 거래

- Peaks of activity at particular locations or at particular times.

특정 위치 또는 시간대에 (사업) 활동이 정점에 이르는 경우

- Large cash transactions.

규모가 큰 현금 거래인 경우

- Occasional or one-off transactions as opposed to business relationships.

(거래상대방과 회사 간) 사업 관계에 비추어 이례적인 거래(일회성이거나 비정기적인 거래)

- Money sent to or received from areas known to have high levels of criminality or terrorist activity.

범죄 또는 테러 활동 가능성이 높은 것으로 알려진 지역/국가로 보내거나 받는 돈

- Unnecessarily complicated or designed to obscure its true purpose (e.g. using structures behind which a money launderer could hid, such as limited companies, off-shore trusts, special purpose vehicles and nominee arrangements).

불필요하게 복잡하거나 진정한 목적을 모호하게하기 위해 설계된 경우 (예: 유한 회사, 역외 신탁, 특수 목적 vehicles 및 지명인 약정과 같이 자금 세탁자가 숨길 수 있는 구조 이용).

- Where sanctions, embargoes or similar measures have been directed against a country.

제재, 금수 조치 또는 이와 유사한 조치가 내려진 특정 국가에서의 거래인 경우